The Commercial Bank of Qatar (Q.S.C.)
PO Box 3232, Doha, State of Qatar
Tel: +974 4449 0000
Fax: +974 4449 0070

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.) ص.ب ۲۳۱۳، الدوحة، قطر هاتف: ۲۰۰۰ ۶۶۵۹ ۹۷۴ فاکس: ۷۰۰ ۶۶۵۹ ۹۷۴+



نموذج طلب البطاقة Card application form

Important: You must have a corporate accout with Commercial Bank to apply.				هام:لكي تتقدم بطلب لابد أن يكون لديك حساب تجاري مع البنك التجاري
Please tick card required	Deposit Direct Card	Debit Card		
Account details				البطاقة المطلوبة
اسم الحساب المصرفي Account name		رقم الحساب المحرفي Bank account number		
السجل التجاري CR no. هاتف الهكتب المياشر			رقم الهاتف الجوال	
Tel. office direct رقم الهاتف العام	+ 9 7 4		Mobile no. + 9 7 4	
Tel. office general	+ 9 7 4		Ext.	
Card details بيانات البطاقة				
Please mention the name to be em (can be the company name or the	abossed on each card name of the person who will use the card)			يرجي ذكر الاسم الذي سوف يطبع علي كل بطاقة (قد يكون اسم المنفذ أو اسم الشخص الذي سوف يستخدم البطاقة)
الاسم			الاسم معتدا	
Name الاسم			Name الاسم	
Name الاسم			Name الاسم	
Name			Name	
الاسم Name			الاسم Name	
I / We authorise and request the is related terms and conditions for ca	thorized signatories on the superficient of the Card in the above name(s). I / We have read of the Card in the above name(s). I / We have read of the Card in the August 1 was a superficient of the Card in the C	id and understand the card agreement and onditionally. I undertake to	ون قيد أو شرط الهمنة Position held التاريخ	تفاصیل البنك المستفید بهذا أفوض/ نفوض واطلب/ نطلب إصدار بطاقات الایداع المباشر بالأسماء أعلاه المباشر وعلمت/ علمنا ما بها من شروط واحدًام وأوافق/ نوافق علي التقید بها د
الاسم Name			الوهنة Position held	
<u>وي</u> ق Signature			لتاريخ Date D D M	
ختم الشركة Company Stamp		تاقیقات Comments		
Delivery	Mail (Qpost)	Bank Collection Center		
For Bank Use Onl البنك الوستفيد Signature Verified	y	البنك الوستقيد Comments		
Recommended & approve	ed for processing by	Opening WS	Control WS	Data Control

Deposit & Debit Cards Agreement

اتفاقية بطاقات الايداع والسحب المباشر

This agreement (hereinafter referred to as the 'Agreement') is made between The Commercial Bank of Qatar (Q.S.C.) CR No/150 whose address برمت هذه الاتفاقية (و بشار إلينا فيما يلي " الاتفاقية ") بين البنك التجاري القطري (شْ . م . ق) س ت (١٥٠) ، و عنوانه المسجل رسمياً في ص . ب ٣٣٣٢ ، الدوحة ، دولة قطر ، is P.O. Box 3232, Doha, State of Qatar (hereinafter referred to as the 'Bank' Cards Issuer) CR No () and address P.O box No() Doha, Qatar represented by nationalit who has signed the application together with this agreement (hereinafter referred to as the 'Cards on the Cards on the Card) الدُوحة قطر وبمثَّلها ت رقم () وعُنوانُها المسجل رسيمياً في ص . ب () الدُّ م () وعُنوانُها المسجل إليها فيما بعد (هالك البطاقات). البنك " مصدر البطاقات) بثدر كة/ company having nationality OID No (يهوجت البطاقة الشخصة رقم (في التَوقَيْع على هذا العقد/ الحنسية PREAMBLE بمهيد حيث ير غب مالك البطاقات في التمتع بمزايا خدمة بطاقات الابداع المباشر وخدمة بطاقات الخصم ، حيث أبدى البنك استعداده لتزويد خدمات البطاقات إلى مالك البطاقات وفقاً Whereas the Cards owner desires to enjoy the benefits of the Deposit Direct Card Service/Debit Cards Service The Bank is willing to provide card Services to the Cards owner subject to the terms & conditions set out in this Agreement. للشروط والأحكام المنصوصُ عليها في هذه الاتفاقية. عليه، تم الاتفاق على ما يلى:-

It is AGREED as foll

1. Definitions

Account's the Card owner's Account (s) linked to the Deposit Direct cards / Debit cards.

*Agreement' is an application form signed by the signatories of the Account and these terms and conditions as varied from time to time by the Bank.

*Bank' means the Commercial Bank of Qatar (Q.S.C.)

*Cards' means the plastic cards issued under this Agreement.

'Card owner' means the Corporate (Business) for whose use the cards are issued by the Bank, and whose their authorized signatories have signed the application together with this Agreement.

'Cardholder' means the person who has been authorized by the card owner to use the cards and the PIN to make cash Deposit(s) or withdrawal(s) "Cardholder" means the person who has been authorized by the card owner to use the cards and the PIN to make cash Deposit(s) or withdrawal(s).

"Cash Deposit (s) Guarta Ryslas deposited by an authorized person nominated by the card owner through a Commercial Bank direct ATM machine and which will be credited to the Account chosen by the person on the ATM machine.

"Withdrawal" is Qatari Ryslas withdrawal by an authorized person nominated by the card owner through a Commercial Bank direct ATM machine and which will be withdrawn from the Account chosen by the person on the ATM machine.

"Charges" means any amount charged to the Account and includes non-refundable fees payable for lost, stolen or damaged cards and any other fees introduced by the Bank from time to time or any damages levied hereunder and all other amounts due to the Bank.

"PIN" means a unique computer generated 4 digit codes delivered confidentially to the card owner in a security envelope which when used in conjunction with the card allows the cardholder to make cash deposits or withdrawals.

The headings are for convenience only and shall not affect the interpretation of any provision of this agreement. Unless the context otherwise requires, the singular includes the plural and vice versa. All times and dates shall be construed by reference to the Gregorian calendar.

2. Use of the cards

use of the cards 2.1 The card must be signed by the cardholder immediately upon receipt and may only be used : - By the Cardholder; - Subject to the terms and conditions of this Agreement current at the time of use; and

- During the validity period printed on the face of the Card.

2.2 The Bank may withdraw the right to use the card temporarily or permanently, or refuse any request for authorization for cash Deposit.

Use of the Account Deposit Direct card
 The Deposit Direct Card has been specifically issued to the Card owner to facilitate deposit of cash collected at its retail outlets at any convenient time through a Commercial Bank Direct ATM machine to its Accounts linked to the card.
 All cash deposits to the Account shall be subject to

The internal rules / bye-laws of the Bank, existing and future

any existing or future relevant laws or regulations of the State of Qatar including those relating to deposits; and

- any existing or future relevant laws or regulations of the State of Qatar including those relating to deposits; and
- the terms and conditions of the present application
3.3 Cash deposits will be available to the Card owner when the Bank has completed transaction processing.
3.4 The card will not provide access to cash withdrawals.
3.5 The Cardholder must verify all details of the credits shown on the deposit slip printed by the ATM by checking them and reporting any discrepancies or disputes if any to the Bank (see clause 14 d.) within the next working day. The Bank will not entertain any transactions after such time.

4. Use of the Account- Debit card

Use of the Accounts seemed using a Debit Card shall be deemed validly made by the card owner, and the card owner irrevocably and unconditionally accepts as binding any transaction and applicable fees and charges.

4.2) Transactions by one loint Account holders shall be binding on all other joint Account holders.

4.3) Commercial bank may, at Its discretion and irrespective of available funds in the Account, set daily transaction limits including

transaction amounts and frequencies. 4.4) Transactions made outside of Oatar will be converted from the relevant foreign currency into Oatar Rivals at the time of

4.4) Transactions made outside of Qatar will be converted from the relevant foreign currency into Qatar Riyals at the time of transaction at the Bank's prevailing rate of exchange.

4.5) The Account shall be debited for the amount of any transaction, including applicable fees and charges, using a Debit Card upon authorization by Commercial bank of a transaction.

4.6) A transaction requested by the Customer to be cancelled but that cannot be cancelled in time shall be effected as validly given and the Account shall be debited for the amount of any transaction, including applicable fees and charges.

4.7) A transaction shall not be authorized if there are insufficient funds in the Account. Commercial bank may, in its sole discretion,

refuse to authorize any transaction if Commercial bank has reason to believe that the transaction may be fraudulent or illegal.

4.8) Any refunds by a merchant shall only be credited to the Account upon actual receipt by Commercial bank of the amount of such refund.

Cards will be renewed automatically upon the expiry dates of the cards unless otherwise is requested in writing by the card owner at least 45 days before expiry dates

6.1 The card owner and cardholder will exercise all possible care to ensure the safety of the card and will prevent the PIN (as and when issued) becoming known

6.1 The card owner and cardnouter will exercise all possible care to ensure the satety of the card and will prevent the PIN must the result place when the pIN must therefore be destroyed immediately after recipit. Any record of the PIN must the unidentifiable as such and kept entirely separate from the card. The card owner and cardholder shall not disclose the card number (printed on the card) to any third party except in connection with its usage for the purpose of a card transaction or when reporting the actual loss or theft of the card.
6.2 If the cards are lost, stolen or for any reason liable to misuse or if the PIN becomes known to any other party, the cardholder/card owner must immediately notify the Bank by telephone and subsequently, within 3 working days, confirm the loss, theft or misuse in writing to the Bank and give all details and supporting documents of the incident.
6.3 The Card owner, shall be liable for all transactions in the Account up to the date that the card is returned to the Bank

7. Fees and Charges

The Samu Clarges

All If the cards are replaced due to loss or theft, etc, a replacement charge will be automatically posted to the Account.

7.2 A re-issue fee will be charged to the Account if the cards are re-issued due to the need to re-issue the PIN or if the card is damaged.

7.3 such fees are determined by the Bank and may be changed from time to time, as it deems necessary.

7.4 The Bank may not send a written notification to inform the card owner about the above fees and charges.

8. Cardholder leaving the card owner's Employment

The card owner will advise the Bank in writing of any termination, which requires cancellation of the Cardholder's card.

9.1 The Bank may at any time and without notice cancel or suspend the right to use the cards entirely or in respect of specific facilities or refuse to reissue

renew or replace the cards. 9.2 The cards are and shall remain at all times the property of the Bank and upon first request from the Bank or its agent and/or cancellation, all or any cards issued for use under these terms and conditions must be returned immediately to the Bank.

Money Laundering
In accordance with Central Bank regulations, the Bank has the right to set aside any funds transferred to Card owner's Account in case of any suspicion that such

transfers involve money laundering transactions.

The card owner may terminate the card agreement at any time by written notice to the Bank but such termination shall only be effective on the return to the Bank of all

card(s) issued and the payment of all liabilities of the card owner under these terms and conditions.

The Bank may terminate the card membership Agreement at any time without notice, by canceling or refusing to renew the card. The Bank may re-issue cards from time to time for use in accordance with these terms and conditions.

12. Amendment under this agreement

The Bank shall be entitled to amend this agreement at its absolute discretion by sending a revised agreement to the card owner or by hosting the amended agreement on its website www.cbq.qa. The Bank may withdraw the card or impose an additional charge for the card or any service provided under or in connection with these terms and conditions from time to time. The Bank does not guarantee that the services available to card owner as a result of arrangements between the Bank and third parties will continue indefinitely

13.1 The Bank shall not be liable if it is unable to perform its obligations under these terms and conditions, nor shall the card owner's liability be discharged if the 13.1 In the Bank small not be liable if it is unable to perform its obligations under these terms and conditions, nor shall the card owner's liability be discharged if the Bank is unable to advise the amount deposited because of the failure of any machine, data processing systems or transmission link or to individual dispute or anything outside the control of the Bank, its agents and subcontractors. The Bank will not be liable for ATM failure or malfunction, nor for any loss or damage the card owner may suffer by virtue of such failure or malfunction and whether or not it affects the ability of the card owner to use the card.

13.2 The card owner shall immediately and at all times notify the Bank of a change to their legal and/or residential status and place of work.

Any notice (a) shall be deemed effective if sent to the card owner at the address stated in the application form, or to any address subsequently notified to the Bank.

Any notice or communication between the parties shall be made in writing to the address as stated in this agreement or to any address properly notified by either of them and to be deemed effective:

a. If sent by post, five days after posting b. If sent by telefax, on receipt of the transmission report by the sender.

c. If sent by telex, on receipt of the answer back code

C. It semby reces, on receips to the aniswer back-tone of the commercial Bank of Qatar, PO Box 3232, Doha, Qatar and its telephone number for making any enquiries, activating cards or reporting lost/stolen cards is 44490000.

15. Confidentially

This agreement and the matters contemplated herein shall be treated as strictly confidential. Neither party shall disclose such information to any third party

16. Legal Jurisdiction and Arbitration

This Agreement shall be governed by and be construed in accordance with the laws of the state of Qatar. In case of dispute, both parties shall try to settle it amicably within 20 days. If a settlement cannot be reached then the dispute shall be referred to the competent court.

: البنك التجاري ُ الفَّطري (شُ.م.ق.) ت " : البطاقات البلاستيكية الصادرة بموجب هذه الاتفاقية.

البطاقة " البطاقة الإستاذية المادرة بتوجيد هذه الاتفاقية.
" هال المسافق" : بيضا المتركية المادرة بتوجيد هذه الاتفاقية.
" هالل بطافة " البطاقة " الشرخة إن المادرة بتوجيد هذه الاتفاقية.
" هالل بطافة " البطاقة " الشرخة إلى يقوم إلا تن ياصلر البطاقة لما لاستخدام الوقي السري بعمل الابياعات والسحويات النقدية.
" الابياع النقع" : بين المتحدول الموجعة من قبل الشخص المقوص الذي تم ترشيحه من قبل مالك البطاقة عبر جهاز الصراف الآتي الخاص بالبنك التجاري والتي سيوف نمافة الي الحساب المقاوم المقاوم المتوافقة المتحدول المتحدول المقاوم المتوافقة المتحدول الشدى المتحدول الم

١-استخدام البطاقات

المتحدرم البطاقات (٢٫ يجب على حامل البطاقات التوقيع عليها فور تسامها، ويشترط استخدامها فقط :

من قبل حامل البطاقة

- من مين عمال التعامة - مع مراعات فتروط وإحكام هذه الاتفاقية السيارية في وقت الاستخدام - خلال فترة الملاحية المينية على ظاهر البطاقة. ٢٢ يجوز أن يقوم البنك بسحب حق استخدام البطاقة بشكل مؤقت أو دائم أو رفض أي طاب الثقويض بالإيداع الثقدي.

٣-استخدام الحساب ١,٢ تم إصدار بطاقة الايداع المباشر خصرصاً لمالك البطاقة لتسجيل إيداع النقد المحصل من منافذ البيع بالمفرق النابعة له في أي وقت ملائم عبر جهاز المراف الآلي الخاص بالنك التجاري في حسبانة المرتبطة بالبطاقة. ٣- تفريح كافة الايداعات التشفية في الحسباب لما بلي:-- التواعد المحلفة، ولمائح البنك الدائم والمستقبل علم بلي التوافيزين واللوائح الخاصة بالايداعات.

. أي فوانين أو لوائح حالية أو مستقبلية خاصة بدولة قطر ، بما في ذلك القوانين واللوائح الخاصة بالايداعات. - الشروط والاحكام الواردة في الطلب.

استخدام بطاقة الابداع
 الستخدام بطاقة الإساع بصافة الخصم قد ثم بشكل صحيح من قبل مالك البطاقة ويقبل مالك البطاقة بدون قيد أو شرط
 ابا يغتبر إجراء المعاملات والسطة بطاقة الخصم قد ثم بشكل صحيح من قبل مالك البطاقة ويقبل مالك البطاقة بدون قيد أو شرط
 با كنون المعاملات التي بجريها أحد أصحاب المشترك مازمة لكافة أصحاب الحسب المشترك.
 با يحوال المعاملات التي بخرية أحد أصحاب المشترك مازمة لكافة أصحاب الحسب المشترك.
 با المعاملة الإسلام بلغة بالمعاملة المعاملات وعدم دوراية.
 با المعاملة الإسلام العاملة المعاملة المعاملات العديدة إلى ما يعادلها بالريال القطري في وقت تنفيذها حسب سعر الصرف السئاك.
 با يشم علي المعاملة المرسوم والمعاملة من العداب الأجديدة إلى ما يعادلها بالريال القطري في وقت تنفيذها حسب سعر الصرف المعاملة المعاملة المعاملة بعد المعاملة المعاملة المعاملة من قبل البنك التجاري.
 با يسم والنقفات المغررة من الحسباب عراستخدام بطاقة الخصم عند إصدار تقويض بالمعاملة من قبل المساب المعاملة المغاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المغاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المغاملة المغاملة المغاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المغاملة المغاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المعاملة المغاملة المغاملة المغاملة المغاملة المغاملة المعاملة المغاملة المعاملة المغاملة المغاملة المغاملة المغاملة المعاملة المغاملة المعاملة المغاملة المغاملة المغاملة المعاملة المغاملة المغاملة المغاملة المغاملة المغاملة المغاملة المعاملة المغاملة المعاملة المغاملة المغام

يتَم إعادةً تَجدِيد البطاقات تَلقائياً في تواريخ الانتهاء ؛ إلا إذا طلب مالك البطاقة عدم تجديدها خطياً قبل ٤٥ يوماً على الأقل من تاريخ الانتهاء.

جمية المطاقة والرقم السيري جمية المطاقة والرقم السيري ١/ يجب على مالك البطاقة واحق المصافية أن يبنل جهده لحماية البطاقة وأن يحرص على أن لا يسمح لأي طرف آخر بالاطلاع على الرقم السيري إفعر إصادرة لـ يجب إلاف الإشاعة أن يبنل جهده لحماية البطاقة وأن يحرص على أن لا يسمح لأي طرف آخر بالاطلاع جيد ألا يحون مفهوما الأخرين، وأن يتم الاختفاظ بفي جماكان متفصل بعيناً عن البطاقة بجب على السابقاقة مع الم إبلاغ إي طرف ألك برقم السحاقة (الوطنوع عليما) إلا عند استخدامها في معاملة بطالة أن عند الإيلاغ عن فقداتها أو سيرقتها.

"ب" في حال فقاران أو سردة أو سردة استخدام البطاقة أو املاح أي شخص على الرقم السري، جدب على مالك البطاقة / حامل البطاقة البراغ البناء على الغور عبر العائق، وإن يقوم تحقاً ، خلال ٣ أيام عمل ، تناكيد ذلك كتابيا للبناء هم وذكر كافة التفاصل وتقديم المستخدات العائية للعادلة. ٣- يكون مالك البطاقة مسترفة عرى كافة المعاملات المقيدة بالحسياب حتى تاريخ إعادة البطاقة للبناء.

٧- الرسوم و التكاليف

ر سرهم و الحاليف. (٣- إلا استبنات البطاقة بسبب الفقان أو السرقة الخ، سوف يتم قيد رسم استبنال على الحساب. ٣-٢- سوف يتم فرض رسم إعادة إصدار على الحساب في حال إعادة إصدار البطاقة بسبب الحاجة تإعادة إصدار الرقم السري أو إذا حدث ثلف للبطاة ٣-٢- يتم فرض الرسوم المذكورة من قبل البنك ويجوز تعيلما من وقت لآخر ، حسب ما يراه مناسياً.

٤/٤- قَدَّلًا يَرْسَلُ البِنْكُ إِشْعَارًا خَطْيًا لِإِخْطَارِ مِالكَ البِطَاقَةَ بِالرِسْوِمِ وَالنَفْقَاتَ المَذَكُورَةَ. ٨- حامل البطاقة الذي يترك الخدمة لدى مالك البطاقة

على مَالك البطاقة إخَّطار البنك خطياً بأي إنهاء خدمات يتطلب إلغاء بطاقة حامل البطاقة المعنى.

٩- سحب استخدام البطاقة (4- قد يقوم النتات في أي وقت و يدون إخطار، بإنهاء أو تعليق حق استخدام البطاقة كلياً أو لتستهيلات معينة أو رفض إعادة إصدار البطاقة أو تجديدها أو استيدالها.

در رحس بصد إحسر المسر الميكسية الوجيدية واستيداها. 4.9- هذه الباطة قبلك الشنات وسدنيش كذلك وجيات بالدنية له عند أول طلب من البنتك أو وكيله أو عند إنغاء جميع أو أي من البطاقات الصادرة الاستخدام بموجب هذه الشروط والأحكام.

وفقا لها نصب عبيد بر. تشتمل على معاملات غنندل أموال.

ربدة؛ دانسال الطقة إنهاء إثفاقية البطاقة في أي وقت بموجب إخطار كتابي لابنت إلا أن مثل هذا الإنهاء لن يكون نافذاً قبل إعادة البطاقة / كافة البطاقات الصادرة إلى البنت ودفع كافة الانتراقات المستخفة على مالك البطاقات طبقاً لنشر وهو وأحكام هذه الانفاقية. كافة البطاقات المادة القبلة على المنافقة في أي وقت بدون إخطار، وذلك بالغاء أو رفض تجديد البطاقة، بحق للبنك إعادة وصادر البطاقات من وقت لأخر للاستخدام بموجب هذه الشروط والأحكام.

١٢- التعديل بمقتضى هذه الاتفاقية

- النعبيل بمقتضي هذه الاتفاقية حيق البنات تعبيل هذه الاتفاقية وفقاً لتقبير ه المطلق عبر إرسال الاتفاقية المعدلة إلى مالك البطاقة أو يشتر الاتفاقية المعدلة على موقعه الاتكتروني هد, بها، بهذه الله الله الله الله البنات بسحب البطاقة أو فرض رسيم إضافي على البطاقة أو على أي خدمة تقدم بموجب هذه الشتروط والأحكام من وقت لأخر لا يضمن البنك استمرار الخدمات المتاحة تحاملي البطاقة كتنتيجة لترتيبات بين البنك و أطراف ثالثة إلى ما لا نهاية.

- سروط عامه (-\"ان يكون البنات مسئولة , إذا لم يستطع تنفذ التزراماته بموجب هذه الاتفاقية ، كما لن يعقي مالك البطاقة من مسئولية إذا لم يتمكن البناك من الشعارة بالميلغ الموجع بسبب عطل في أي جهاز أو نظام تشغيل البيانات أو نظام رنبط الارسال، أو يستب نزاع فردي أو أي شيء آخر يكون خارج نطاق تحكم البنات أو وكذاه أو مقاولية من الباطن لن يكون البناك مسئولة عن أي عمل في أجهزة ألا لمراف الآلي أو عن أي خسارة أو ضرر يتكبيه مالك البطاقة تنبخ لاي عطل سيواء تأثرت بنئك قدرة مالك البطاقة على استخدام البطاقة أم لا. ٢٫٣ على مالك البطاقة ايذخ إلسك فورا وفي كل الأوقات بأي تغيير في وضعة القانوني وأراة (السكتي أو عنوان مقر عمله، و يعتبر أي إخطار نافذاً إذا تم إرساك البطاقة على العنوان المبين في الطاب أو على أي عنوان يتم إيلاغه البتكلاحةاً.

يتم تبادل أي إخطار أو إنصال بين الأطراف كتابياً على العنوان الميين بهذه الاتفاقية، أو إلى أي عنوان ببلغ عنه من أي منهما، ويعتبر نافذاً:

نجم بعنان في تحقير او تصان في المطرف حديث على نقطان انتهان وقدة انتهافية، او إلى اي عنوان ينبع ع آ-باذا أرسل بالقافس لدى استلام فرقر الإرسال من قبل المرسل. ت-إذا أرسل بالقافس لدى استلام قر الرد. ث-قراوان البناء هو البناء التجاري القطري من ب- ۱۳۲۲، الدوجة، قطر، ورقم الهائف لطاب أي استقسارات أو تنشيط البطاقات أو التبليغ عن ضاع أو سدرقة البطاقات مو ۱۳۶۰.

۱<mark>۰- الولاية القضائية و التحكيم</mark> تُحكم والاستر مذه الأفافية بموجد قوانين دولة فطر في حالة نشدوء أي نزاع ، يسدعى الطرقان لتسدويته ودياً خلال عشرين يوما. وإذا لم يُشدني التوصل نشدوية خلال ثلك الفترة بحال النزاع إلى المحكمة المختصة.